



# Jaarverslag 2021

**Stichting Participatie Anderstaligen (SPA)**





# SPA

## 1 Inhoud

|      |  |    |
|------|--|----|
| 2    | Inleiding .....                            | 3  |
| 2.1  | De doelgroep van SPA .....                 | 3  |
| 3    | Bijzonder vermeldenswaard in 2021.....     | 4  |
| 4    | Plannen voor 2022 .....                    | 8  |
| 5    | Het taalaanbod van SPA .....               | 9  |
| 5.1  | Individuele lessen .....                   | 9  |
| 5.2  | Groepslessen .....                         | 9  |
| 5.3  | Taalondersteuning.....                     | 9  |
| 5.4  | Taalcafé.....                              | 10 |
| 5.5  | Taalcarrousel.....                         | 10 |
| 5.6  | Leesgroepen .....                          | 11 |
| 5.7  | Taalwandelen .....                         | 11 |
| 5.8  | Extra .....                                | 11 |
| 6    | Hoe komen deelnemers bij SPA terecht?..... | 12 |
| 7    | Samenwerkingspartners.....                 | 14 |
| 8.   | Vrijwilligers.....                         | 15 |
| 8.1  | Intakes .....                              | 15 |
| 8.2  | Scholing en bijeenkomsten .....            | 15 |
| 8.3  | De Nieuwsflits .....                       | 15 |
| 9.   | Het bestuur .....                          | 16 |
| 10.  | SPA in cijfers .....                       | 17 |
| 10.1 | Anderstaligen .....                        | 17 |
| 10.2 | Vrijwilligers .....                        | 20 |
| 11.  | Financiële verantwoording.....             | 21 |
| 11.1 | Samenvatting financiële situatie.....      | 21 |
| 11.2 | Resultaatrekening 2021 .....               | 22 |
| 11.3 | Balans 2021 .....                          | 25 |
| 11.4 | Begroting 2021.....                        | 26 |



## 2 Inleiding

De Stichting Participatie Anderstaligen biedt u hierbij haar jaarverslag 2021 aan.

SPA zet zich al vele jaren in om, met hulp van een grote groep vrijwilligers, anderstalige inwoners van Beverwijk en Heemskerk een laagdrempelige mogelijkheid te bieden om de Nederlandse taal beter te leren gebruiken en de cultuur beter te leren kennen. Een grotere kennis van het Nederlands vergroot de kansen van participatie in onze maatschappij.

In de uitvoering van deze rol bieden de vrijwilligers van SPA een aanvulling op de reguliere taal- en inburgeringslessen. We geven het extra steuntje in de rug of de noodzakelijke individuele begeleiding om de anderstaligen de kennis en het vertrouwen te geven de Nederlandse taal ook echt in de praktijk te gaan toepassen.

Missie:

*Stichting Participatie Anderstaligen (SPA) is een vrijwilligersorganisatie die anderstaligen helpt onze Nederlandse taal en cultuur te leren om zelfredzaam te kunnen meedoen in de samenleving.*

Visie:

*Stichting Participatie Anderstaligen (SPA) streeft ernaar dat iedereen volwaardig deelnemer kan zijn van onze samenleving, waarbij kennis van de Nederlandse taal geen enkele belemmering is.*

### 2.1 De doelgroep van SPA

1. Anderstaligen, oud- en nieuwkomers, die door leerproblemen en/of persoonlijke omstandigheden geen gebruik kunnen maken van het cursusaanbod in Beverwijk en Heemskerk.
2. Anderstaligen die naast een taalscholing nog behoefte hebben aan het oefenen van de Nederlandse taal in de praktijk;
3. Inburgeraars die extra ondersteuning behoeven (in overleg met de inburgeringsorganisatie)
4. Anderstaligen die, ongeacht hun kennisniveau van het Nederlands, willen blijven oefenen met het spreken van Nederlands in onze Taalcarroussels, Taalcafé's en andere laagdrempelige activiteiten.



### **3 Bijzonder vermeldenswaard in 2021**

#### **Het tweede Corona jaar**

Jammer genoeg hebben we voor een tweede achtereenvolgende jaar te maken met de Coronapandemie.

Met name voor onze groepsactiviteiten betekende dat opnieuw dat tijdens de lockdowns een deel van de lessen en bijeenkomsten moest vervallen. Leslocaties werden vaak gesloten en/of de leefregels rond de pandemie maakten het onmogelijk in groepjes bij elkaar te komen. Op de basisscholen mochten ouders niet in de gebouwen komen waardoor de Taal-op-school groepen er niet terecht konden.

Het jaar 2021 heeft voor een groot deel in het teken gestaan van het zoeken naar alternatieven om onze activiteiten zoveel mogelijk door te laten gaan. Voor de periodes waarin groepsactiviteiten mogelijk waren betekende dat voor veel groepen dat zij moesten uitwijken naar een andere locatie, vaak iets verder van het woonadres dan voorheen. We zijn blij dat we bijvoorbeeld konden uitwijken naar het Cultuurhuis, De Streng en de Bibliotheken in Beverwijk en Heemskerk.

Gelukkig kon de individuele begeleiding in vrijwel alle gevallen doorgaan. Bibliotheek Beverwijk bood gastvrij onderdak aan koppels die elkaar liever niet thuis wilden bezoeken.

Zodra de Taalcarrousels niet meer op locatie konden plaatsvinden, kwam de Taalcarrousel online in de lucht. En ook is gestart met een activiteit in de buitenlucht: wekelijks een uurtje Taalwandelen.

#### **Onze vrijwilligers in 2021**

Of een activiteit wel of niet kon doorgaan of opnieuw opgestart kon worden is altijd bepaald in overleg met de betrokken vrijwilligers. Wij zijn zuinig op onze vrijwilligers en willen heel graag dat ze gezond blijven.

Het enthousiasme van onze vrijwilligers is echter onverminderd aanwezig geweest. Velen wilden dolgraag met “hun” cursisten aan de slag zodra het enigszins kon.

We zijn ontzettend trots op ze en hebben hen (en de vogels) rond Kerst nog wat extra verwend, naast het jaarlijkse bedank-cadeautje.





*Het extra kerstcadeautje*



*De start van de  
Taalwandel 4-daagse*

## Taalwandel 4-daagse in de week van Lezen en Schrijven

Grootse activiteiten waren dit jaar niet mogelijk in verband met de pandemie. Maar we wilden de week van Lezen en Schrijven, van 6 tot en met 10 september, niet helemaal ongemerkt voorbij laten gaan.

Samen met Taalhuis-partner Bibliotheek IJmond-Noord organiseerden we een Taalwandel 4-daagse. Tweemaal een ochtend en tweemaal een avond met steeds een van de beide vestigingen van de Bibliotheek (Heemskerk en Beverwijk) als startpunt. De belangstelling viel helaas wat tegen maar het was niettemin een bijzonder leuke en waardevolle ervaring.

## Zomeractiviteiten

In juli en augustus hebben de Taalhuispartners in Beverwijk - Welzijn, Bibliotheek en SPA – de handen ineengeslagen om een zomeractiviteit te organiseren in Buurthuis Wijk aan Duin. Op 5 achtereenvolgende vrijdagen in juli en augustus werden allerlei spelletjes gedaan op het gebied van Taal.

## Een jongerenlintje voor Patricia

Patricia Lopez Correa is (nog) een van de weinige jongeren die zich bij SPA inzet voor onze anderstaligen. Van dichtbij maakte ze mee hoe moeilijk het is als je, als niet in Nederlands geborene, de taal niet beheerst. Daarom kwam ze op haar 17<sup>e</sup> al regelmatig naar de Taalcarrousel en hielp zij een taalmaatje bij haar studie voor het B1 staatsexamen.

Wij hadden Patricia in 2020 al voorgedragen voor een van de jongerenlintjes die de Oranjevereniging Beverwijk jaarlijks toekent. Toen kon de uitreiking niet doorgaan. Tot onze verrassing kreeg onze coördinator Esther nu echter vlak voor Koningsdag bericht dat Patricia alsnog een lintje zou ontvangen. In het geheim werd ze naar het BHK-gebouw geleid waar burgemeester Martijn Smit van Beverwijk haar en nog 2 jonge vrouwen een lintje uitreikte.





### **Foto- en Ontmoetingsproject: 'Thuis in de IJmond'**

SPA heeft in het afgelopen jaar samen met Ontmoetingscentrum De Stut en Fotokring Heemskerk een project opgezet rondom fotograferen.

Deelnemers met en zonder migratieachtergrond praten met elkaar en maken met de mobiele telefoon foto's van hun leefomgeving en elkaar. Foto's zeggen meer dan woorden. De cursus duurt 6 weken en er wordt begeleid door een projectleider en 2 ervaren hobby-fotografen.

De projectleider en een van de fotografen zijn vrijwilliger bij SPA. Hopelijk kan het project in 2022 daadwerkelijk ten uitvoer gebracht worden.

Aan het einde is er een foto-expositie van portretten, foto's en een kort levensverhaal.



## **4 Plannen voor 2022**

### **Inburgering**

In het komende jaar wordt de Nieuwe Wet Inburgering van kracht. Langzamerhand zullen de gevolgen duidelijk worden. Voor SPA is helder dat wij in overleg zullen gaan met de nieuwe begeleider(s) van de inburgeringstrajecten om te bepalen hoe wij onze ondersteunende rol vorm kunnen geven. Op dit moment is ca. 1/3 van de cursisten die wij begeleiden inburgeraar. Voor ons verandert er dus ook heel veel niet.

### **Taalcoach voor 1 dag**

In samenwerking met Het Begint Met Taal en de Bibliotheek IJmond Noord zijn we plannen aan het maken om personeelsleden van bedrijven/organisaties in de regio en anderstalige cursisten van SPA nader kennis te laten maken.

De bedoeling dat dit gebeurt door op 1 dag een aantal vertegenwoordigers van beide groepen een gezamenlijke activiteit te laten uitvoeren. We hopen in het voorjaar van 2022 een pilot te kunnen uitvoeren en hopelijk van daaruit uit te bouwen.

### **Gezondheidsprojecten**

Van tijd tot tijd worden wij benaderd door andere organisaties over gezondheidsprojecten die specifiek voor anderstalige inwoners worden georganiseerd.

Waar mogelijk passen we dergelijke projecten in in de lessen.

Zo werkten we in 2021 mee aan het Gezondheidsvaardigheden project van de Citadel en hopen we in 2022, in samenwerking met het Rode Kruis, het project "Heldin" vorm te kunnen geven. De voorbereidingen zijn hiervoor al in volle gang.

### **Start Digitaal**

In samenwerking met Bibliotheek IJmond Noord en MET Heemskerk hopen we in 2022 het project Start Digitaal te kunnen uitvoeren. Helaas kon dit in 2021 als gevolg van de coronaregels niet plaatsvinden.

### **Doorlopende activiteiten**

Laten we allemaal hopen dat we in 2022 weer op volle kracht aan de gang kunnen met alle vormen van taalbegeleiding die wij regulier bieden. Onze vrijwilligers staan klaar!





## **5 Het taalaanbod van SPA**

### **5.1 Individuele lessen**

Anderstaligen krijgen – als dit de beste oplossing is – thuis of op een afgesproken plaats (bijvoorbeeld de bibliotheek) taalles aangeboden.

De redenen waarvoor vrouwen (en in beperkte mate ook mannen) zich bij onze organisatie aanmelden voor individuele les, zijn divers. Veelal is er sprake van beperkingen in fysiek of geestelijk opzicht of zijn er kleine kinderen, waardoor zij niet naar een taal cursus of groepsles kunnen gaan.

De deelnemers komen wekelijks samen met een vrijwilliger die de taalbegeleiding afstemt op het niveau, de leerwens en de belevingswereld van de deelnemer.

We spreken individuele les af voor in eerste instantie een half jaar. Daarna kijken we of de omstandigheden het toelaten om mee te doen met een groepsactiviteit. In slechts een enkel geval wordt de duur verlengd tot een maximum van 2 jaar.

Wij zijn heel blij dat deze begeleiding vrijwel altijd kon doorgaan dit jaar. Koppels die elkaar liever niet in huis wilden ontmoeten, vonden gastvrij onderdak bij de Bibliotheek in Beverwijk.

### **5.2 Groepslessen**

In Beverwijk zijn twee SPA-groepen actief, speciaal voor laaggeletterde of analfabete anderstaligen. Een groep bestaat uit 3 tot 6 deelnemers die door 1 of 2 vrijwilligers worden begeleid.

Met basisschool Het Kompas wordt overleg gevoerd voor het starten van een groep voor ouders van kinderen op deze school.

In Heemskerk draaien 1 of meer groepen in het kader van het project Taal op School op de volgende scholen: Anne Frank, Rinket, Kariboe, Vlinder, De Marel en De Otterkolken. In 2022 hopen we te kunnen starten bij De Ark.

### **5.3 Taalondersteuning**

Met onze vrijwilligers begeleiden wij - in principe op individuele basis - cursisten in het regulier onderwijs om hen zo goed mogelijk voor te bereiden op het inburgeringsexamen en



helpen hen de Nederlandse taal nog beter te beheersen. Het betreft hier gemotiveerde inburgeraars.

Binnen deze groep zien we een blijvende behoefte aan onze extra hulp. Inburgeringsorganisaties met het kenmerk Blik op Werk, met Inova als koploper, maken actief gebruik om cursisten die in het laatste halfjaar voor het examen extra begeleiding goed kunnen gebruiken, bij SPA aan te melden. Onze coördinator is regelmatig aanwezig om vragen te kunnen beantwoorden op de leslocatie van Edinova in Beverwijk.

#### **5.4 Taalcafé**

Het Taalcafé is een Europees concept waarbij een aantal anderstaligen met een vrijwilliger bij elkaar komt om te praten over alles wat ter tafel komt. Enige voorwaarde is dat het gesprek plaats vindt in de taal van het gastland. Het concept is geschikt voor zowel hoogopgeleide als laagopgeleide nieuwkomers en voor verschillende niveaus van taalbeheersing mits het verschil in kennis tussen de deelnemers niet al te groot is.

In het SPA taalcafé in buurtcentrum de Schuilhoek in Heemskerk komen – onder normale omstandigheden - iedere week ca. 10 tot 15 – veelal laagopgeleide - dames bij elkaar. Dit jaar kon het Taalcafé niet altijd doorgang vinden en was het aantal deelneemsters beperkt.

Wel is het Taalcafé ook enige tijd digitaal – via zoom – voortgezet.

In Beverwijk is er een Taalcafé op vrijdagochtend. Na de herfstvakantie is dit verhuisd van Wijk aan Duin naar de vestiging van Edinova aan de Wijckermolen in Beverwijk.

#### **5.5 Taalcarrousel**

Taalcarrousel zijn inloopbijeenkomsten waar anderstaligen en Nederlandstaligen onder begeleiding van SPA-vrijwilligers een-op-een met elkaar in gesprek gaan en opdrachten uitvoeren met als doel een betere beheersing van de Nederlandse taal voor de anderstalige.

De bijeenkomsten zijn bijzonder geschikt om opgedane kennis op peil te houden en zijn voor alle kennisniveaus zinvol. Ook voor anderstaligen die hun scholing in het Nederlands hebben afgerond of om welke reden dan ook niet deel kunnen nemen aan andere lessen of coaching, zijn de Taalcarrousel een uitkomst. Voor SPA is de brede doelgroep reden om – gedoseerd – nieuwe Taalcarrousel op te zetten als zich hiervoor een goede gelegenheid voordoet.



Eind 2021 hadden we de volgende Taalcarrousel:

|   |                            |
|---|----------------------------|
| De Stut, Maasstraat 3, Heemskerk                                | Woensdag 8.45 – 10.15 uur  |
| Spectrum, Lauraplein 1a, Heemskerk                              | Vrijdag 13.00 – 14.30 uur  |
| De Citadel, Broekpolder   | Woensdag 19.30 – 21.00 uur |
| Edinova, Wijckermolen 4, Beverwijk<br>(Vanaf de herfstvakantie) | Vrijdag 13.30 – 15.00 uur  |

Naast de Taalcarrousel op locatie is er een wekelijkse online Taalcarrousel via Zoom, met name op het moment dat de gewone Taalcarrousel niet volledig kunnen draaien in verband met Corona.

En in 2022 hopen we op maandagochtend een Taalcarrousel te kunnen starten in de Bibliotheek van Beverwijk. Dit als vervanging voor de Taalcarrousel op het Nova College, waar alle NT2 activiteiten zijn stopgezet.

## 5.6 Leesgroepen

In samenwerking met de bibliotheek in Heemskerk zijn er wekelijks 2 leesgroepen aan de slag onder leiding van SPA taalbegeleiders. Zodra er weer nieuwe belangstellenden zijn, kan direct gestart worden met een derde groep.

## 5.7 Taalwandelen

Op donderdagochtend van 9 tot 10 uur wordt gewandeld door zowel Nederlandstalige als anderstalige deelnemers onder begeleiding van een van onze vrijwilligers.

Startpunt is Kindcentrum De Ark aan de Elbestraat in Heemskerk.

## 5.8 Extra

Naast wat we doen krijgen we regelmatig vragen voor taalbegeleiding aan kinderen en jongeren onder 18. Dergelijke hulp behoort niet tot ons pakket. Onze coördinator doet natuurlijk wel haar best om de aanvragers op weg te helpen naar een oplossing.



## 6 Hoe komen deelnemers bij SPA terecht?

### Via Welzijn, MET en andere professionele partijen.

In Heemskerk is er een wekelijkse inloop Taal en Ontmoeting, in samenwerking met Stichting Welschap Heemskerk en in Beverwijk vindt regelmatig overleg plaats met Stichting Welzijn. Deze welzijnsorganisaties en SPA verwijzen cursisten naar elkaar toe als de vraag van de cursist beter bij de ander past.

De medewerkers van het Taalspreekuur in de bibliotheken van Beverwijk en Heemskerk worden regelmatig op de hoogte gehouden van de activiteiten van SPA, zodat doorverwijzing kan plaatsvinden.

### Website

Voor degenen die informatie zoeken op internet hebben we de website [www.spa-ijmond.nl](http://www.spa-ijmond.nl).

### Promotie

De meeste informatiemiddagen op scholen, buurthuizen en gemeentes, waar SPA altijd vertegenwoordigd is, hebben dit jaar als gevolg van Corona niet plaats gevonden.

Wel hebben we kunnen deelnemen aan de vrijwilligersmarkt in het Spectrum op 2 oktober 2021.





### **Overige verwijzingen**

- Op de Heemskerkse scholen verwijst de schoolleiding de anderstalige ouders van hun leerlingen door naar onze Taal op School groepen.
- Ook via de artsen in de regio, de sociale teams en maatschappelijk werk (Socius) worden anderstaligen naar SPA verwezen.
- Inburgeringsorganisaties Inova, verwijst actief hun cursisten door voor extra taalbegeleiding. Op de leslocatie van Edinova in Beverwijk is onze coördinator ook met een zekere regelmaat aanwezig voor het geven van informatie.
- Een andere zeer belangrijke bron van verwijzingen is de mond-tot-mond reclame.
- Anderzijds verwijst SPA waar zinvol ook door naar andere activiteiten voor de doelgroep, zoals Heemskerk Leest voor, Heemskerk Leest mee of andere initiatieven van buurthuizen en welzijnsorganisaties zoals MET, Stichting Welzijn en andere Taalhuispartners, Home-Start, Buurtgezinnen, Sociaal Team etc.





## **7 Samenwerkingspartners**

### **Taalhuis**

SPA maakt onderdeel uit van het Taalakkoord in de regio IJmond. We zijn vertegenwoordigd in het Taalplatform en de Stuurgroep Taalhuis. Waar het gaat om het NT2 aanbod in onze regio, spannen we ons in om plannen uit te werken waardoor het aanbod voor onze doelgroep mogelijk in de toekomst nog beter zal zijn.

Het platform en de stuurgroep vormen een goede gelegenheid voor alle partners om informatie uit te wisselen en te zorgen dat de anderstaligen de best mogelijke begeleiding krijgen bij de verbetering van hun kennis en gebruik van de Nederlandse Taal.

In 2021 werd door SPA onder andere initiatief genomen om Taalwandelen op te starten. Samen met Welzijn en de Bibliotheek kwam een pilot tot stand in het voorjaar.

De samenwerking maakt het ook mogelijk om andere partners op het spoor te zetten van taalgerelateerde activiteiten die niet direct voor de doelgroep van SPA geschikt zijn. Zo heeft onze coördinator aan de wieg gestaan van het project “Voel je goed” in Beverwijk, hetgeen uiteindelijk uitgevoerd is door Stichting Welzijn.

### **Het Begint Met Taal**

SPA is aangesloten bij Het Begint Met Taal, een landelijk platform voor taalcoaching op het gebied van NT2. Het Begint Met Taal verzorgt lesmateriaal en geeft tips, cursussen en webinars.



## **8. Vrijwilligers**

### **8.1 Intakes**

Nieuw aangemelde vrijwilligers worden in een persoonlijk gesprek geïnformeerd over onze activiteiten. Vrijwilligers en cursisten worden aan elkaar voorgesteld door onze coördinator. SPA heeft veel verschillende activiteiten zodat voor geïnteresseerde vrijwilligers vrijwel altijd een geschikte taak gevonden kan worden.

### **8.2 Scholing en bijeenkomsten**

#### **Scholing**

Al onze vrijwilligers krijgen regelmatig de gelegenheid om bij te scholen. Daarnaast is divers lesmateriaal voorhanden, zowel in papieren als in digitale vorm.

Dit jaar beperkte de scholing voor onze vrijwilligers zich noodgedwongen tot de online webinars van de landelijke organisatie “Het begint met taal”. Hierin was een ruime keuze.

Via mail en nieuwsbrieven werden de vrijwilligers op de mogelijkheden gewezen.

#### **Bijeenkomsten**

De Nieuwjaarsreceptie in januari kon tot onze grote spijt niet doorgaan.

En ook de traditionele afsluiting van het schooljaar met alle vrijwilligers en cursisten moesten we helaas overslaan. In plaats hiervan hebben wij de vrijwilligers opgeroepen om in klein verband, met hun eigen cursisten, op kosten van SPA, een klein afsluitingsfeestje te vieren. Sommigen deden dat met een kop koffie en taart. En soms had een groepje een gezellig uurtje samen in de tuin, zoals te zien is op de foto op de voorpagina.

### **8.3 De Nieuwsflits**

Een aantal malen per jaar komt een digitale Nieuwsflits uit waarin de vrijwilligers worden bijgepraat over afgelopen en komende gebeurtenissen bij SPA en andere verwante organisaties en waarin informatie wordt doorgegeven.

De Nieuwsflits wordt ook verzonden naar de netwerkpartners van het Taalhuis.



## 9. Het bestuur

SPA is een stichting en heeft een bestuur van vrijwilligers en een parttime coördinator taalontwikkeling en begeleiding.

Helaas besloot Olga Beijer dit jaar om te stoppen met haar bestuurswerk.

Het bestuur heeft inmiddels besloten om op zoek te gaan naar iemand die specifiek kan helpen bij communicatie en automatisering, inclusief sociale media.

Het bestuur bestaat thans uit:

|                          |                |
|--------------------------|----------------|
| Tineke Grapendaal        | Dagvoorzitter  |
| Elly van der Laan-Schaap | Secretaris     |
| Frits Zwart              | Penningmeester |
| Johanneke Kalverda       | Bestuurslid    |
| Ineke van Embden         | Bestuurslid    |

Coördinator taalontwikkeling en begeleiding is Esther Tromp

Vertrouwenspersoon is Tineke Grapendaal



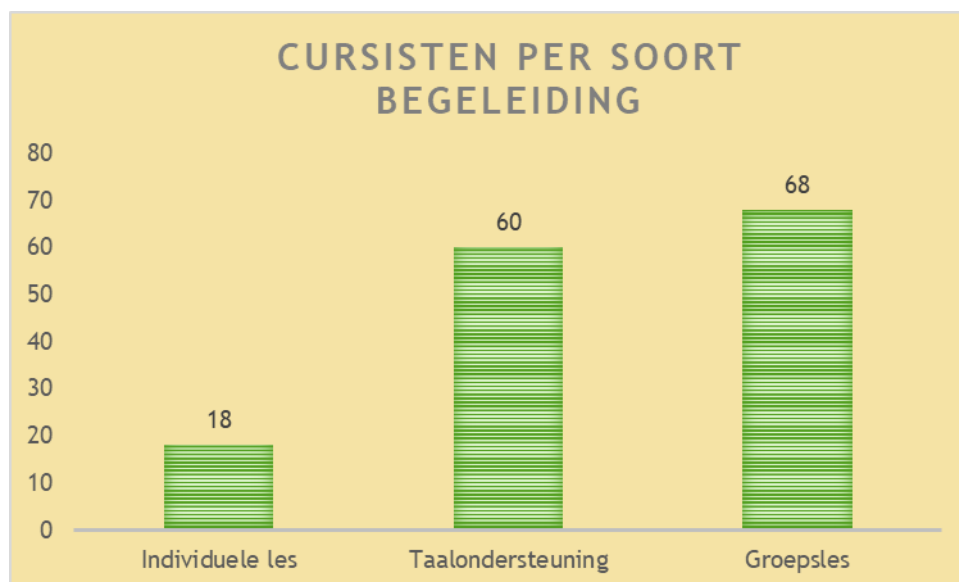
# SPA

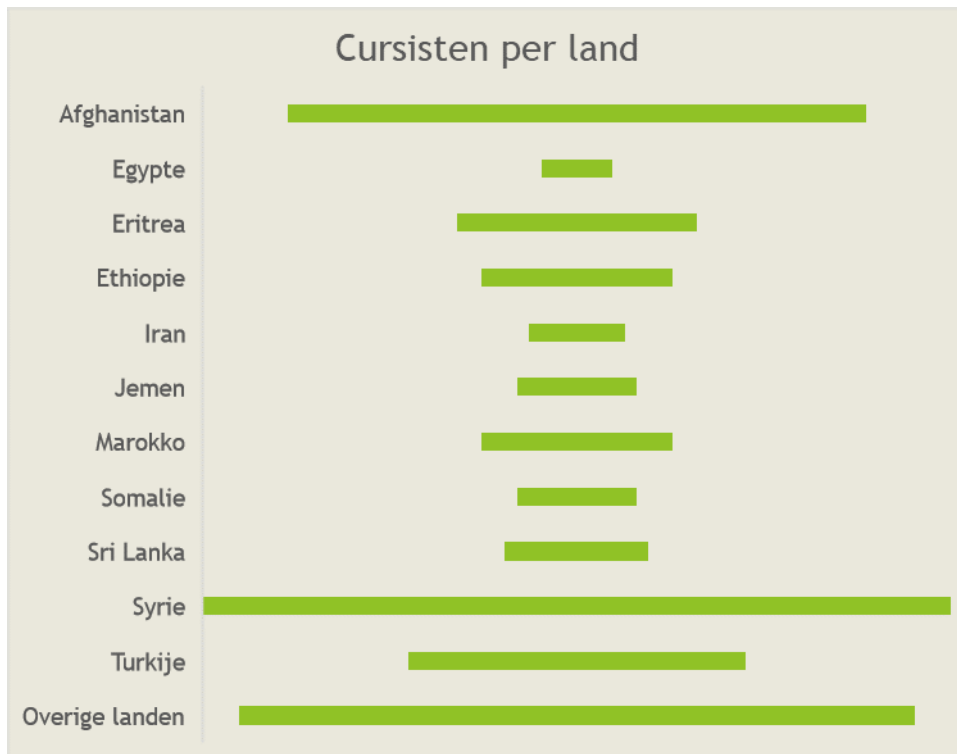
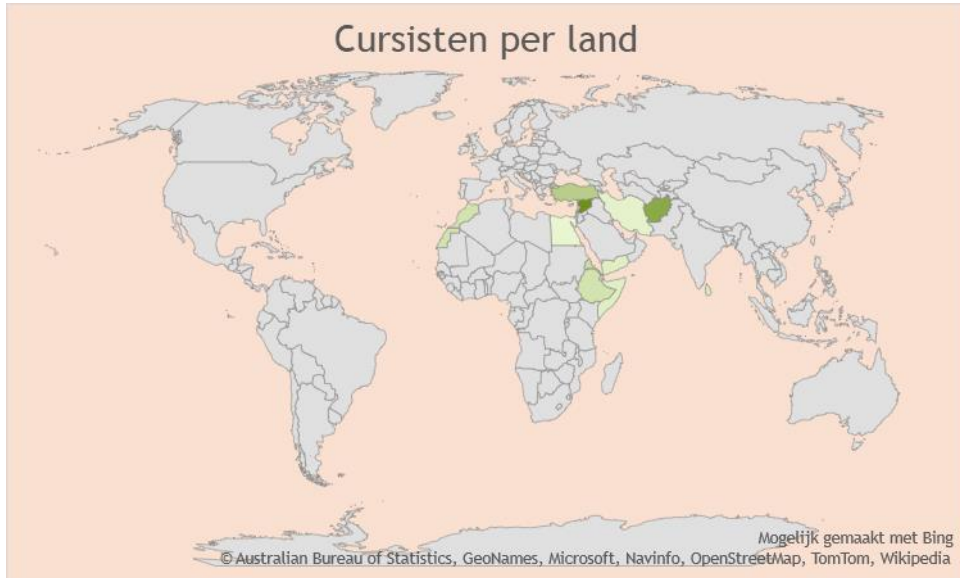
## 10. SPA in cijfers

### 10.1 Anderstaligen

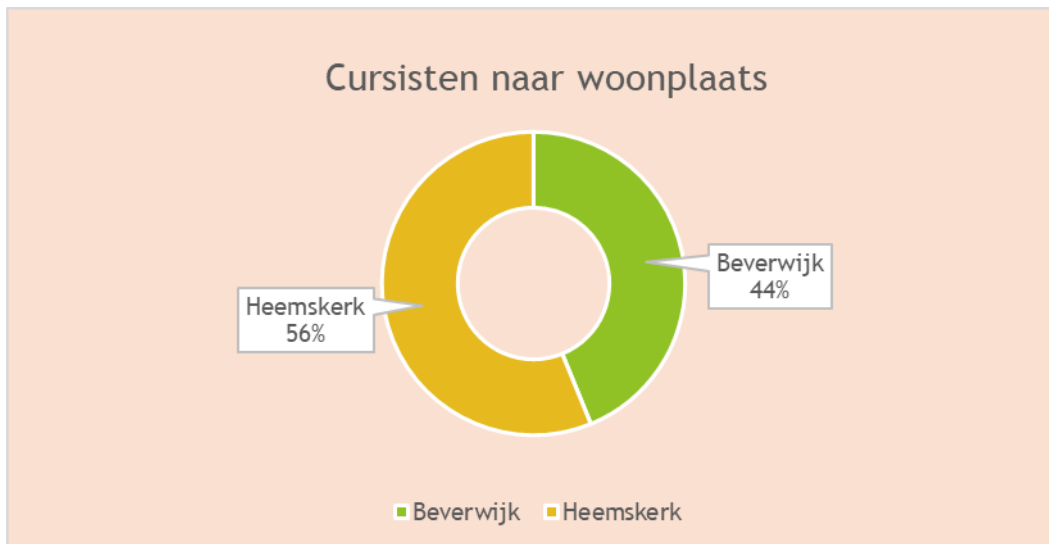
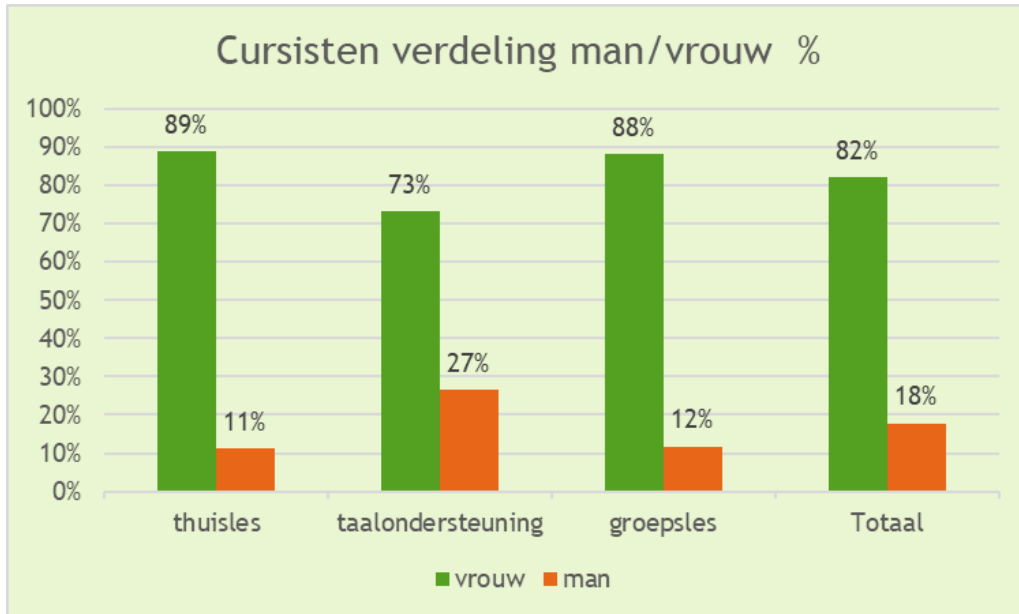
Verdeeld over 2021 zijn bijna 150 cursisten individueel of in kleine groepjes begeleid door onze vrijwillige taalbegeleiders. De duur van de begeleiding varieert van een half jaar bij taalcoaching en individuele begeleiding tot soms meerdere jaren in de groepen.

*Bij de onderstaande overzichten inzake anderstaligen is geen rekening gehouden met de deelnemers aan de Taalcarroussels, Taalcafé's, Leesgroepen en Taalwandelen. Hier geldt vrije inloop en worden geen personalia bijgehouden. Wekelijks zijn dit onder normale omstandigheden tussen de 60 en 70 anderstalige deelnemers en ook nog eens ongeveer 30 Nederlandse deelnemers die met de anderstaligen in het Nederlands in gesprek gaan. Dit jaar werden deze aantallen na ingang van de Corona maatregelen uiteraard beperkt door de beschikbare ruimte en terughoudendheid van de deelnemers. In de online Taalcarroussel belden gemiddeld 6 anderstalige deelnemers in en een ongeveer gelijk aantal Nederlandse*











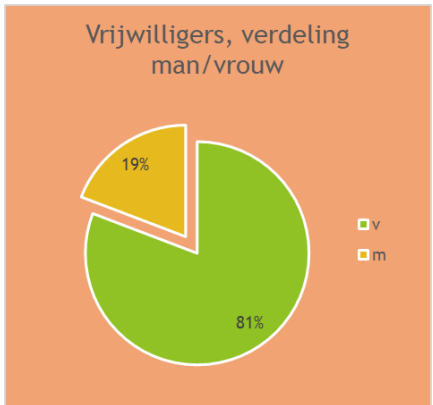
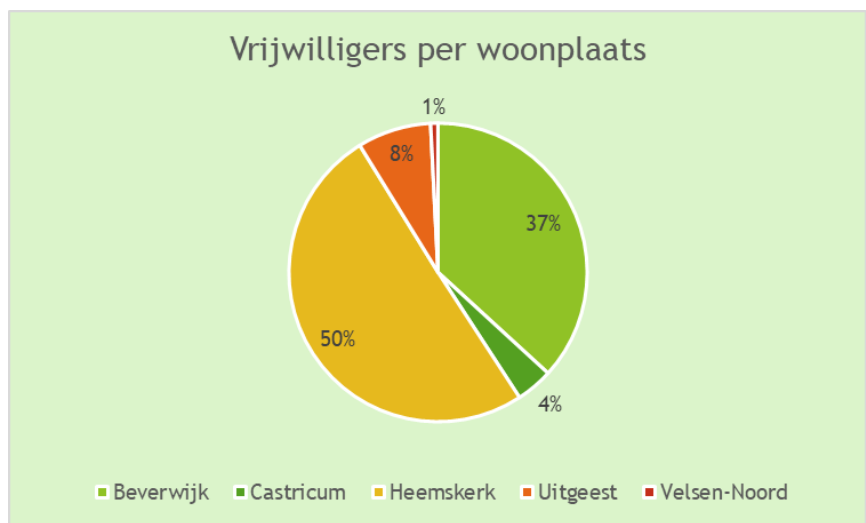
## 10.2 Vrijwilligers

Aan het einde van 2021 waren 110 vrijwilligers actief, een paar meer dan het vorige jaar. Zoals in ieder jaar besloten een aantal vrijwilligers – vaak na jaren actief geweest te zijn – te stoppen. Gelukkig hebben zich ook weer veel nieuwe enthousiaste vrijwilligers gemeld.

Een aantal van onze vrijwilligers begeleidt zelfs meer dan een activiteit. Vaak komt de combinatie van individuele begeleiding, taalbegeleiding of groepsles samen met deelname aan de Taalcarroussels voor.

|   |     |
|---|-----|
| Aantal actieve vrijwilligers 31 december 2020 | 104 |
| Gestopt tijdens 2021                          | 15  |
| Nieuw tijdens 2021                            | 21  |
| Aantal actieve vrijwilligers 31 december 2021 | 110 |

De verdeling van vrijwilligers over woonplaats en de man/vrouw verdeling zagen er in 2021 als volgt uit.





## 11. Financiële verantwoording

### 11.1 Samenvatting financiële situatie

Stichting Participatie Anderstaligen (SPA) heeft 2021 financieel afgesloten met een overschot van ruim € 7.500. Wij konden in 2021 rekenen op de onverminderde steun van de gemeenten Beverwijk en Heemskerk.

Het jaar 2021 stond net als 2020 in belangrijke mate in het teken van de maatregelen tegen de verspreiding van het Coronavirus. Een deel van het jaar konden onze activiteiten daardoor opnieuw niet of soms in zeer beperkte mate doorgang vinden. Doordat activiteiten soms niet doorgingen, werd minder geld uitgegeven en doordat wij in 2020 al de benodigde extra maatregelen hadden genomen, waren er aan de andere kant hierdoor minder extra kosten, terwijl er vooral minder uren coördinator nodig waren. Ook vallen de huurkosten erg mee. Juist ook door Corona was het niet goed mogelijk deze capaciteit voor de ontwikkeling van nieuwe werkvormen te gebruiken. Tot slot, met ingang van 2021 hebben de gemeenten hun subsidie verhoogd met het bedrag aan begrote deelnemersbijdragen, zodat deelnemers vanaf 2021 geen bijdrage meer hoefden te betalen. Hierdoor konden, in tegenstelling tot 2020, door Corona deze bijdragen ook niet tegenvallen.

Ondanks het voortduren van de pandemie hopen wij natuurlijk zo snel mogelijk met zo veel mogelijk van onze activiteiten weer aan de slag kunnen, liefst al een belangrijk deel van 2022. Wij verwachten wel nog steeds dat zodra dit mogelijk is, wij nog geruime tijd een aantal extra organisatorische maatregelen moeten handhaven. Hiervan is echter in 2021 gebleken dat deze geen al te zware belasting van ons budget meer met zich mee brengen. Er is in 2020 bovendien voldoende geld opzij gezet om een eventuele tegenvaller op dit gebied het hoofd te bieden.

De voorgenomen verdere verbetering van de lesmaterialen hebben wij uitgesteld naar 2022. Enerzijds lijkt het ons verstandig hiermee zo nodig aan te kunnen sluiten bij wat in het kader van de nieuwe Wet inburgering nodig is. Anderzijds waren de beperkingen van 2021 niet uitnodigend om hier al in 2021 mee aan de slag te gaan.

De samenwerking in het werkveld en de ontwikkeling van werkvormen vergen, mede door de wijzigende wetgeving, al enige jaren wat meer ondersteuning van het bestuur. Vooral de nieuwe wet inburgering zal veranderingen van het werkveld en de mogelijkheden en onmogelijkheden voor SPA met zich meebrengen. De samenwerking met Inova/Edinova is onverminderd goed, maar ook deze organisaties zullen zich aan de nieuwe regelgeving aanpassen. SPA wil daarbij, binnen de eigen doelstelling, zo flexibel mogelijk mee kunnen bewegen. Wij menen dat onze reserve daar nu toereikend voor is.

## 11.2 Resultaatrekening 2021

| Stichting participatie anderstaligen                       |                  |                   |                  |  |
|--|------------------|-------------------|------------------|--|
| Resultatenrekening 2021                                    |                  |                   |                  |  |
|  | 2021             | begroting<br>2021 | 2020             |  |
| <b>INKOMSTEN</b>   |                  |                   |                  |  |
| Subsidies  |                  |                   |                  |  |
| Gemeente Beverwijk waarderingssubsidie                     | 11.175,85        | 9.679,48          | 9.513,00         |  |
| Gemeente Heemskerk waarderingssubsidie                     | 0,00             | 0,00              | 0,00             |  |
| Gemeente Uitgeest  | 0,00             | 0,00              | 0,00             |  |
| Gemeente Beverwijk taallessen                              | 10.132,15        | 10.127,18         | 9.953,00         |  |
| Gemeente Heemskerk taallessen                              | 0,00             | 0,00              | 0,00             |  |
| Gemeente Heemskerk Taal op School                          | 18.172,00        | 16.772,00         | 16.457,00        |  |
| Gemeente Heemskerk Taal op School aanvulling               | 0,00             | 0,00              | 0,00             |  |
| Gemeente Heemskerk Thuislessen, Taalcafé en Taalcarrousels | 10.636,00        | 10.135,32         | 9.961,00         |  |
| Subtotaal subsidies  | 50.116,00        | 46.713,98         | 45.884,00        |  |
| Eigen bijdrage deelnemers                                  | 363,00           | 3.400,00          | 1.388,95         |  |
| Fondsen  | 0,00             | 0,00              | 0,00             |  |
| Gift   | 0,00             | 0,00              | 0,00             |  |
| Overige inkomsten  | 0,00             | 0,00              | 0,60             |  |
| <b>TOTAAL INKOMSTEN</b>                                    | <b>50.479,00</b> | <b>50.113,98</b>  | <b>47.273,55</b> |  |

| <b>Stichting participatie anderstaligen</b>   |           |                   |  |           |  |
|---|-----------|-------------------|--|-----------|--|
| Resultatenrekening 2021                       |           |                   |  |           |  |
|   | 2021      | begroting<br>2021 |  | 2020      |  |
| <b>UITGAVEN</b>                               |           |                   |  |           |  |
| Indirecte kosten                              |           |                   |  |           |  |
| Ontwikkelkosten nieuwe werkvormen             | 5.676,00  | 5.928,00          |  | 5.465,92  |  |
| Materiële lasten                              | 2.309,04  | 2.900,00          |  | 1.862,73  |  |
| Bankkosten                                    | 154,80    | 150,00            |  | 165,00    |  |
| Bijdrage algemene kosten Heemskerk            | 0,00      | -2.015,00         |  | 0,00      |  |
| Bijdrage algemene kosten taallessen Beverwijk | 0,00      | -2.000,00         |  | 0,00      |  |
| Subtotaal indirecte kosten                    | 8.139,84  | 4.963,00          |  | 7.493,65  |  |
| Heemskerk Taal op School                      |           |                   |  |           |  |
| Coördinator                                   | 10.758,10 | 11.044,80         |  | 11.412,03 |  |
| Materiële lasten                              | 357,31    | 3.560,00          |  | 1.256,99  |  |
| Huur  | 606,84    | 1.070,00          |  | 710,00    |  |
| Kosten vrijwilligers                          | 812,47    | 1.600,00          |  | 710,30    |  |
| Doobelasting indirecte kosten                 | 0,00      | 890,00            |  | 0,00      |  |
| Subtotaal Heemskerk Taal op School            | 12.534,72 | 18.164,80         |  | 14.089,32 |  |



| Stichting participatie anderstaligen                                |                  |                  |                  |  |
|---|------------------|------------------|------------------|--|
| Resultatenrekening 2021   |                  |                  |                  |  |
| UITGAVEN (Vervolg)  |                  | begroting        |                  |  |
|   | 2021             | 2021             | 2020             |  |
| Heemskerk Thuislessen, Taalcafé en Taalcarroussels                  |                  |                  |                  |  |
| Coördinator   | 5.524,00         | 7.612,80         | 6.104,60         |  |
| Materiële lasten  | 433,87           | 375,00           | 1.084,64         |  |
| Huur  | 442,00           | 1.161,00         | 1.408,00         |  |
| Kosten vrijwilligers  | 986,57           | 350,00           | 634,20           |  |
| Doorbelasting indirecte kosten                                      | 0,00             | 1.125,00         | 0,00             |  |
| <b>Subtotaal Heemskerk Thuislessen, Taalcafé en Taalcarroussels</b> | <b>7.386,44</b>  | <b>10.623,80</b> | <b>9.231,44</b>  |  |
| Taallessen Beverwijk  |                  |                  |                  |  |
| Coördinator   | 8.937,30         | 10.171,20        | 8.548,37         |  |
| Materiële lasten  | 319,03           | 525,00           | 1.378,42         |  |
| Huur  | 475,00           | 2.812,00         | 745,00           |  |
| Kosten vrijwilligers  | 725,42           | 950,00           | 862,51           |  |
| Doorbelasting indirecte kosten                                      | 0,00             | 1.500,00         | 0,00             |  |
| <b>Subtotaal Taallessen Beverwijk</b>                               | <b>10.456,75</b> | <b>15.958,20</b> | <b>11.534,30</b> |  |
| Beverwijk Taalcarroussels   |                  |                  |                  |  |
| Coördinator   | 3.550,00         | 2.683,20         | 2.905,90         |  |
| Materiële lasten  | 242,88           | 200,00           | 398,96           |  |
| Huur  | 245,00           | 1.167,00         | 1.830,00         |  |
| Kosten Vrijwilligers  | 377,21           | 350,00           | 329,78           |  |
| Doorbelasting indirecte kosten                                      | 0,00             | 500,00           | 0,00             |  |
| <b>Subtotaal Beverwijk Taalcarroussels</b>                          | <b>4.415,09</b>  | <b>4.900,20</b>  | <b>5.464,64</b>  |  |
| <b>TOTAAL UITGAVEN</b>  | <b>42.932,84</b> | <b>54.610,00</b> | <b>47.813,35</b> |  |
| Voordelig saldo   | 7.546,16         | -4.496,02        | -539,80          |  |



# SPA

## 11.3 Balans 2021

| <b>Stichting participatie anderstaligen</b> |                   |  |                   |
|---|-------------------|--|-------------------|
| Balans per 31-12-2021                       |                   |  |                   |
|   |                   |  |                   |
|   | <b>31-12-2021</b> |  | <b>31-12-2020</b> |
| <b>BEZITTINGEN</b>                          |                   |  |                   |
| ABN AMRO betaalrekening                     | 8.766,39          |  | 13.093,14         |
| ANB AMRO deposito                           | 20.683,34         |  | 20.683,34         |
| Kortlopende vorderingen                     | 11.228,82         |  | 0,00              |
|   |                   |  |                   |
| <b>TOTAAL BEZITTINGEN</b>                   | <b>40.678,55</b>  |  | <b>33.776,48</b>  |
|   |                   |  |                   |
| <b>SCHULDEN</b>                             |                   |  |                   |
| Kortlopende schulden                        | 10.099,75         |  | 10.743,84         |
|   |                   |  |                   |
| Reserve                                     |                   |  |                   |
| Stand begin boekjaar                        | 23.032,64         |  | 23.572,44         |
| Saldo resultaatrekening                     | 7.546,16          |  | -539,80           |
| Stand eind boekjaar                         | 30.578,80         |  | 23.032,64         |
|   |                   |  |                   |
| <b>TOTAAL SCHULDEN</b>                      | <b>40.678,55</b>  |  | <b>33.776,48</b>  |



# SPA

## 11.4 Begroting 2021

| <b>Stichting Participatie Anderstaligen</b>      |                  |  |
|--|------------------|--|
| <b>Begroting 2022 (14-9-2021)</b>                |                  |  |
| <b>INKOMSTEN</b>                                 |                  |  |
| Gemeente Beverwijk subsidie taallessen           | 11.372,00        |  |
| Gemeente Beverwijk subsidie overige activiteiten | 10.310,00        |  |
| Gemeente Heemskerk subsidie Taal op School       | 19.922,00        |  |
| Gemeente Heemskerk subsidie overige activiteiten | 10.823,00        |  |
| Eigen bijdrage cursisten                         | 0,00             |  |
| Rente  | 0,00             |  |
| <b>TOTAAL INKOMSTEN</b>                          | <b>52.427,00</b> |  |
| <b>UITGAVEN</b>                                  |                  |  |
| <b>Taallessen Beverwijk</b>                      |                  |  |
| Inhuur coördinator                               | 12.184,00        |  |
| Lesmateriaal en activiteitenkosten               | 1.600,00         |  |
| Huur lesruimte                                   | 3.979,00         |  |
| Kosten vrijwilligers                             | 1.025,00         |  |
| Samenwerking SWB                                 | 300,00           |  |
| Indirecte kosten Stichting en bestuur            | 2.594,00         |  |
| <b>Totaal Taallessen Beverwijk</b>               | <b>21.682,00</b> |  |

|   |                  |  |
|---|------------------|--|
| <b>Stichting Participatie Anderstaligen</b>         |                  |  |
| <b>Begroting 2022 (14-9-2021)</b>                   |                  |  |
| <b>UITGAVEN (Vervolg)</b>                           |                  |  |
| <b><u>Taal op school Heemskerk</u></b>              |                  |  |
| Inhuur coördinator                                  | 11.242,00        |  |
| Lesmateriaal en activiteitenkosten                  | 3.626,00         |  |
| Huur lesruimte                                      | 1.092,00         |  |
| Kosten vrijwilligers                                | 1.631,00         |  |
| Indirecte kosten Stichting en bestuur               | 2.331,00         |  |
| <b><u>Totaal Taalop school Heemskerk</u></b>        | <b>19.922,00</b> |  |
| <b><u>Overige activiteiten Heemskerk</u></b>        |                  |  |
| Inhuur coördinator                                  | 7.387,00         |  |
| Lesmateriaal en activiteitenkosten                  | 375,00           |  |
| Huur lesruimte                                      | 1.178,00         |  |
| Kosten vrijwilligers                                | 350,00           |  |
| Indirecte kosten Stichting en bestuur               | 1.533,00         |  |
| <b><u>Totaal overige activiteiten Heemskerk</u></b> | <b>10.823,00</b> |  |
| <b><u>Indirecte kosten</u></b>                      |                  |  |
| Bijdrage uit Taal op school Heemskerk               | -2.331,00        |  |
| Bijdrage uit overige activiteiten Heemskerk         | -1.533,00        |  |
| Bijdrage uit taallessen Beverwijk                   | -2.594,00        |  |
| Ontwikkelkosten                                     | 8.068,00         |  |
| Materiële kosten                                    | 1.931,98         |  |
| Bankkosten  | 150,00           |  |
| <b><u>Totaal indirecte kosten</u></b>               | <b>3.691,98</b>  |  |
| <b>INKOMSTEN</b>                                    | <b>52.427,00</b> |  |
| <b>UITGAVEN</b>                                     | <b>56.118,98</b> |  |
| <b>Saldo</b>  | <b>-3.691,98</b> |  |